

“What if it’s true?” もしそれが本当であれば？

What is the “it” that may be true?

本当であるかもしれない「それ」とは何でしょうか？

- It’s what Easter is about.
「それ」とは、イースターとは何を祝うイベントであるのか、という答えです。
- Easter is the celebration of the resurrection of Jesus Christ.
イースターとは、イエスキリストの復活を祝うイベントです。
- It is important that Jesus died. The Bible says that Jesus died for our *sins*.
イエスキリストが一度死なれた、というのは非常に大事なことです。聖書には、イエスキリストは私たちの「罪」のために死なれた、と書かれています。
- It is naturally and understandably *hard* to believe that Jesus was resurrected.
もちろん、イエスが「復活」したということが信じがたい話であることは言うまでもありません。

Resurrection of Jesus

イエスの復活

- The resurrection of Jesus Christ is what’s called a “miracle.”
イエスの復活は、いわゆる「奇跡」というものに該当します。
- Two kinds of miracles:
2つのタイプの奇跡：
 - An event or phenomenon that is against the law of nature.
自然の法則に反する現象
 - An event that is possible but has an extremely slim chance of happening.
起こる確率が極めて低い出来事
- The resurrection of Jesus Christ is the 1st type of miracle; it is against the law of nature.
イエスキリストの復活は、ここでいう1つ目の奇跡に該当します。つまり、自然の法則に反する出来事です。
- It is by definition impossible... without God!
定義上、イエスの復活は不可能ということになります… 神様が存在しなければ！
- With God, who made the law of nature, the resurrection of Jesus was and is possible.
自然の法則を作ったお方である神様が存在し、その神様がイエスを死から復活させたのであれば、それは可能であった、ということになります。
- Therefore, the heart of the matter is *whether God really exists or not*.
つまり、一番重要なことは、神様というお方が、本当に存在するかどうか、という点。

What if it is NOT true that God exists and Jesus was resurrected?

もし神様が存在せず、イエスが復活しなかったのであれば？

- Christianity would not exist today.
キリスト教は、今日存在しなかったでしょう。
- We would have no hope in life after death.
死後の世界という希望は全くないものになります。
- We would have no meaning or purpose for current life.
現在の人生においても、客観的な意味や目的がなくなります。

What if it is true that God exists and Jesus was resurrected?

しかし、もし神様が本当に存在し、イエスキリストが本当に復活したのであれば？

- We do have hope in life after death.
死後の世界という希望は本当のものになります。
- Possibly more importantly... God allows us to live a **new** life **TODAY!**
さらに重要な事実として、今日この日、神様は私たちに新しい人生をくださいます。

“We were therefore buried with him through baptism into death in order that, just as Christ was raised from the dead through the glory of the Father, we too may live a new life.” (Romans 6:4 (NIV))

“私たちは、キリストの死にあずかるバプテスマによって、キリストとともに葬られたのです。それは、キリストが御父の栄光によって死者の中からよみがえられたように、私たちも、いのちにあつて新しい歩みをするためです。”
(ローマ書 6 : 4)

- If it is true that God exists and Jesus was resurrected from the dead, we can live a completely new life that is full of joy, hope, and purpose.
もし神様が存在し、イエスキリストが本当に復活されたのであれば、私たちは、喜び、希望にあふれた、そして目的のある全くあたい人生を歩み始めることができます。

Do you want to live a new life?
全く新しい人生を歩みたいと思いますか？

Does God exist? Was Jesus really resurrected? What if it's true? – *New Life.*

神様は存在するでしょうか。イエスは死から復活したのでしょうか。

もしそれが本当であれば、新しい人生を歩むことができます！